

**Raamovereenkomst tussen de Nederlandse Taalunie en de Nederlandse Antillen  
op het gebied van de Nederlandse taal**

De openbare rechtspersoon de Nederlandse Antillen, vertegenwoordigd door de Minister van Onderwijs en Cultuur van de Nederlandse Antillen, mw. O.V.E. Leeflang die daartoe bij landsbesluit met nr. 5655/RNA 07 is gemachtigd,

en

het Comité van Ministers van de Nederlandse Taalunie, vertegenwoordigd door de voorzitter, dr. Ronald H.A. Plasterk,

hierna te noemen partijen

de wens hebbende een bredere samenwerking tussen hen tot stand te brengen op het gebied van de Nederlandse taal,

zijn het volgende overeen gekomen:

**Artikel 1: uitgangspunt**

*Eén taal, meer landen*

Het Nederlands wordt gesproken in Nederland, Vlaanderen en Suriname, en verder op Aruba en de Nederlandse Antillen. De Nederlandse en Vlaamse overheden werken al langer samen op het gebied van de Nederlandse taal. Vanaf 1980 krijgt die samenwerking vorm in de Nederlandse Taalunie. Daartoe is op 9 september 1980 het Verdrag inzake de Nederlandse Taalunie gesloten. Sinds 2005 participeert ook Suriname actief als geassocieerd lid in de Taalunie. In 2006 hebben de Nederlandse Antillen te kennen gegeven eveneens te willen deelnemen. Het Taalunieverdrag biedt hiervoor expliciet ruimte (zie artikel 19).

Vier landen met een verschillende historie, maar met een gezamenlijk belang in de Nederlandse taal: een taal waarvan zo veel mogelijk inwoners zo goed mogelijk gebruik moeten kunnen maken; binnen het taalgebied én daarbuiten.

**Artikel 2: doel**

Het Raamwerk heeft tot doel de Nederlandse Antillen te betrekken in activiteiten die op grond van het Verdrag inzake de Nederlandse Taalunie worden ondernomen, waar het door beide Partijen gewenst en mogelijk geacht wordt.

De samenwerking die uit dit Raamwerk voortvloeit, geeft uitdrukking aan het feit dat Nederlands niet uitsluitend de taal is van Nederlanders, Vlamingen en Surinamers, maar ook één van de officiële talen van de inwoners van de Nederlandse Antillen.

Het Raamwerk biedt de Nederlandse Taalunie de kans om haar doelstellingen binnen een groter deel van het Nederlandse taalgebied te realiseren en op die manier een betere samenwerking tot stand te brengen tussen alle gebruikers van het Nederlands.



### Artikel 3: inhoud van de samenwerking

Het onderhavige Raamwerk biedt ruimte voor samenwerking tussen Partijen op de volgende terreinen:

#### A Taal

Te denken valt aan:

- het uitbreiden van de Woordenlijst Nederlandse Taal met woorden die specifiek zijn voor het Nederlands zoals dat op de Nederlandse Antillen wordt gehanteerd;
- professionalisering van ambtenaren, onderwijsgeevenden en media op het terrein van de spelling van de Nederlandse taal.

#### B Onderwijs

Te denken valt aan:

- professionalisering van leraren/lerarenopleiders/studenten in opleiding voor het funderend, voortgezet en beroepsonderwijs op het terrein van onder andere de didactiek van het Nederlands in een niet-Nederlandstalige, meertalige omgeving;
- ontwikkeling van voorbeeldlesmateriaal voor het funderend, voortgezet en beroepsonderwijs op het terrein van onder andere de didactiek van het Nederlands in een niet-Nederlandstalige, meertalige omgeving;
- certificering Nederlands;
- het opstellen/uitwerken van kerndoelen/eindtermen in relatie tot perspectieven op vervolgonderwijs en beroep.

#### C Literatuur en lezen

Te denken valt aan:

- het uitbreiden van de Digitale Bibliotheek Nederlandse Letteren met Nederlandstalige literatuur van de Nederlandse Antillen;
- het participeren van scholen voor voortgezet onderwijs in het leesbevorderingsproject *de Inktaap* voor leerlingen in de leeftijd van 15-18 jaar.

#### D Onderzoek

Te denken valt aan:

- professionalisering van de neerlandistiek;
- onderzoek naar gebruik van talen in (vervolg)onderwijs en beroep.

Bovenstaande terreinen en activiteiten moeten gezien worden in het perspectief van ten minste de volgende twee activiteitenlijnen:

- 1 Ontmoeting en uitwisseling;
- 2 Bundelen, ontsluiten, actueel houden van kennis en informatie.

#### **Artikel 4: implementatie**

- (1) Partijen zullen, op basis van hetgeen is geformuleerd in artikel 3, vóór 1 juli 2008 een **Werkprogramma** overeenkomen voor de periode 2008-2012.
- (2) Teneinde de voortgang van de implementatie van de bepalingen van dit **Raamwerk** te evalueren zullen Partijen aanspreekpunten aanwijzen die met regelmaat overleg organiseren.

#### **Artikel 5: structuur van de samenwerking**

- (1) Partijen zullen een **Vorbereidingscommissie**, onder voorzitterschap van de algemeen secretaris van de Nederlandse Taalunie, van maximaal vijf leden benoemen om het **Werkprogramma** op te stellen. Het Algemeen Secretariaat van de Nederlandse Taalunie zal voorzien in secretariële ondersteuning.
- (2) De **Vorbereidingscommissie** wordt zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk binnen twee maanden na ondertekening van dit **Raamwerk**, ingesteld.

#### **Artikel 6: kosten**

- (1) Het in lid 1 van artikel 4 genoemde **Werkprogramma** zal gepaard gaan met een begroting waarin de bijdragen van de Partijen zijn vastgelegd.
- (2) Met het oog op de implementatie van het **Werkprogramma** stellen de Nederlandse Antillen ten minste 1 fte capaciteit op het niveau van 'projectleider' beschikbaar, inclusief noodzakelijke administratieve ondersteuning en ingerichte werkplek(ken).

#### **Artikel 7: duur**

- (1) Dit **Raamwerk** wordt gesloten voor een periode van vijf jaar.
- (2) Elk der partijen kan wijzigingen in dit **Raamwerk** voorstellen, die bij schriftelijke wederzijdse goedkeuring doorgevoerd worden.
- (3) Elk der Partijen kan dit **Raamwerk** opzeggen door de andere Partij daarvan schriftelijk in kennis te stellen. De opzegging treedt in werking binnen dertig dagen na de datum waarop deze opzegging is ontvangen.

#### **Artikel 8: evaluatie**

Na twee jaar (najaar 2009) vindt een evaluatie plaats van de gehele regeling met het oog op eventuele, noodzakelijk geachte, tussentijdse aanpassingen en met het oog op de (al dan niet gewijzigde) voortzetting na verloop van vijf jaar.

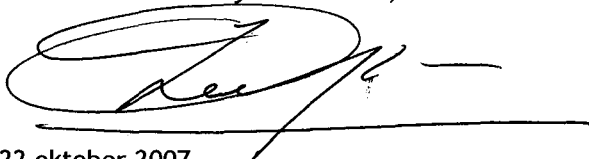
#### **Artikel 9: formalisering van de samenwerking**

Op basis van de evaluatie, zoals genoemd in artikel 8, kunnen Partijen, rekening houdend met de staatkundige verhoudingen van de Nederlandse Antillen van dat moment, bezien of een nadere formalisering van de samenwerking in de vorm van een diplomatieke notawisseling (zie artikel 19 van het Verdrag inzake de Nederlandse Taalunie) gewenst is.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend,


d.d. 13 december 2007

Voor de Nederlandse Antillen,  
de minister van Onderwijs en Cultuur, mevrouw O.V.E. Leeflang,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Leeflang', written over a horizontal line.

d.d. 22 oktober 2007

Voor de Nederlandse Taalunie,  
de voorzitter van het Comité van Ministers, dr. Ronald H.A. Plasterk,

A handwritten signature in black ink, clearly legible as 'Ronald Plasterk'.